



---

**Комитет по программе и координации**

**Пятьдесят четвертая сессия**

2–27 июня 2014 года

Пункт 7 повестки дня

**Утверждение доклада Комитета о работе  
его пятьдесят четвертой сессии**

**Проект доклада**

*Докладчик:* г-н Хироси Онума (Япония)

**Добавление**

**Вопросы координации: доклад Координационного  
совета руководителей системы Организации  
Объединенных Наций**

*(Пункт 4 а))*

**Годовой обзорный доклад Координационного совета  
руководителей системы Организации Объединенных Наций  
за 2013 год**

1. На своем 4-м заседании 3 июня 2014 года Комитет по программе и координации рассмотрел годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) за 2013 год (E/2014/69).
2. Директор КСР представил этот доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе его рассмотрения Комитетом.

**Обсуждение**

3. Делегации с удовлетворением отметили годовой обзорный доклад КСР за 2013 год и подтвердили важную роль Координационного совета и его вспомогательных органов, особенно в условиях, когда международное сообщество продолжает прилагать напряженные усилия для преодоления последствий мирового финансово-экономического кризиса. Они признали прогресс, достигнутый КСР в обеспечении большей скоординированности и слаженности дей-



ствий структур системы Организации Объединенных Наций при решении стратегических и управленческих вопросов и вопросов оперативной деятельности.

4. Делегации особо отметили важность обеспечения того, чтобы КСР в своей работе руководствовался межправительственными мандатами. Некоторые делегации выразили мнение о том, что координационные функции КСР имеют существенно важное значение для более эффективного использования ресурсов и обеспечения максимальной отдачи от их использования, а также для недопущения дублирования в работе структур системы Организации Объединенных Наций и повышения эффективности и результативности работы системы Организации Объединенных Наций и ее способности адаптироваться к изменениям.

5. Было отмечено, что годовой обзорный доклад является важным вкладом в повышение транспарентности работы КСР и его подотчетности. Ряд делегаций выразили удовлетворение по поводу включения в этот доклад подробной информации о широком круге мероприятий, осуществленных по линии КСР. Хотя несколько делегаций признали, что число вопросов, которые можно предметно осветить, ограничено, делегации выделили ряд вопросов, которые были сочтены важными, но не были отражены в докладе. Отметив наличие мандатов, предусматривающих необходимость всестороннего учета структурами системы Организации Объединенных Наций сотрудничества Юг-Юг в страновых программах и поддержки ими проектов, осуществляемых Управлением Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, ряд делегаций обратились к КСР с призывами обратить внимание на этот вопрос. В числе других вопросов, которые не были охвачены в докладе, но представляют интерес для делегаций, были отмечены связанные с преобразующей ролью технологий, координацией деятельности структур системы Организации Объединенных Наций в странах, находящихся в состоянии конфликта или переживших конфликт, и с неинфекционными заболеваниями. Делегации также запросили разъяснения относительно причины отдельного упоминания о всеобъемлющем половом воспитании в контексте образования молодежи.

6. Делегации задали вопрос относительно мандата на обеспечение всестороннего учета верховенства права в работе Организации Объединенных Наций и подтвердили важность обеспечения мира и безопасности, развития и прав человека как основных мандатов Организации Объединенных Наций.

7. Делегации отметили усилия КСР по поддержке общесистемной подготовки к конференциям и встречам на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности по их итогам. Были запрошены разъяснения относительно характера «совместного вклада» КСР в поддержку конференций и встреч на высшем уровне. Ряд делегаций приветствовали решение КСР о проведении параллельного мероприятия высокого уровня в ходе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам.

8. Делегации напомнили, что на своей предыдущей сессии Комитет подтвердил важность достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и приветствовал проведение КСР периодических обзоров их достижения на страновом уровне. Было выражено мнение о том, что скоординированные действия по-прежнему имеют ключевое значение для решения согласованных на международном уровне задач. Делегации выразили

удовлетворение по поводу того, что проводимые КСР обзоры достижения этих целей уже начали приносить результаты, в частности в том, что касается укрепления сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Группой Всемирного банка. КСР было рекомендовано продолжать работу по оказанию государствам-членам помощи в достижении этих целей к 2015 году. Одна из делегаций запросила подтверждений того, что проводимые КСР обзоры не дублируют меры, принимаемые другими структурами. Еще одна делегация запросила дополнительную информацию о проблемах на страновом уровне и связанных с ними решениях, которые были определены в рамках уже проведенных обзоров. Был задан вопрос о том, проводил ли КСР обзор прогресса в достижении цели 8 (формирование глобального партнерства в целях развития).

9. В связи с работой КСР по координации поддержки процесса подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года в рамках всей системы Организации Объединенных Наций был задан вопрос о проведенном Комитетом высокого уровня по программам обзоре выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе созданной Генеральным секретарем Группы видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Новое глобальное партнерство: искоренение бедности и преобразование экономик посредством устойчивого развития». Было подчеркнуто, что КСР не следует пытаться превзойти результаты межправительственных дискуссий по повестке дня в области развития на период после 2015 года.

10. Подтвердив важность координационной деятельности КСР в рамках подготовки к осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, делегации выразили серьезную обеспокоенность по поводу решения системы Организации Объединенных Наций поддержать ключевые выводы и рекомендации, содержащиеся в вышеупомянутом докладе Группы видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этом контексте было особо отмечено, что Генеральная Ассамблея не рассматривала этот доклад и не принимала по нему решений.

11. Делегации в целом поддержали усилия КСР по содействию обеспечению стратегической слаженности и скоординированности деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности связанной с международной миграцией и развитием, молодежью и изменением климата. Делегации запросили дополнительную информацию о мандатах, касающихся киберпреступности и кибербезопасности.

12. Делегации отметили деятельность КСР по проблематике прав человека, и ряд делегаций заявили о своей поддержке усилий КСР по обеспечению учета этой проблематики в его работе, обратив особое внимание на необходимость слаженности политики в этой области. Было подчеркнуто, что обеспечение соблюдения прав человека входит в число универсальных проблем, которые актуальны не только для развивающихся стран. Несколько делегаций запросили разъяснения относительно наличия каких-либо связей между обязательствами в области прав человека и целями в области развития, а также просили представить больше информации о направлении Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНР) советников по правам человека в канцелярии координаторов-резидентов, в том числе о том, в какие страновые

группы были направлены советники, и о том, какие страны запросили помощь по наращиванию потенциала в контексте универсального периодического обзора Совета по правам человека. Одна из делегаций запросила пояснения в отношении всестороннего учета вопросов прав человека. Был задан вопрос о распространении издания ГООНВР “Mainstreaming Human Rights in Development: Stories from the Field” («Всесторонний учет прав человека в процессе развития: информация с мест»).

13. Были заданы вопросы относительно решений директивных органов, служащих основанием для направления советников по правам человека в канцелярии координаторов-резидентов. В этой связи была также запрошена информация о решениях, касающихся их направления, принятых Советом по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций. Было выражено решительное несогласие с какими бы то ни было попытками обусловливания оперативной деятельности в целях развития.

14. Что касается деятельности КСР по повышению эффективности, действенности и слаженности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития и отдачи от нее, то высокая оценка за повышение эффективности на страновом уровне была дана ГООНВР, разработавшей стандартные оперативные процедуры для страновых групп Организации Объединенных Наций. Был задан вопрос о ходе осуществления инициативы «Единство действий».

15. Делегации дали высокую оценку усилиям КСР по совершенствованию административных и управленческих функций в системе Организации Объединенных Наций, в частности связанных с управлением людскими ресурсами, общими казначейскими услугами и закупками. Координационному совету было рекомендовано продолжать работу по согласованию и упрощению рабочих процессов. В связи с созданием объединенного центра обслуживания системы Организации Объединенных Наций в Бразилиа делегации высказали мнение о том, что важно обратить особое внимание на экспериментальный характер этой инициативы и дожидаться завершения ее реализации до проведения оценки того, обеспечит ли она экономию за счет повышения эффективности и снижения операционных расходов. Одна из делегаций запросила информацию об организациях, которые будут обеспечивать работу совместного центра обслуживания. Были запрошены разъяснения относительно того, прилагал ли КСР в дополнение к усилиям по рационализации административной деятельности усилия по упрощению процедур осуществления программ на страновом уровне, что также может позволить добиться экономии финансовых средств и повышения отдачи для получающих помощь местных сообществ. В связи с новой системой регистрации поставщиков несколько делегаций выразили КСР признательность за усилия по расширению возможностей поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в плане участия в закупочной деятельности и отметили, что они ожидают включения в следующий годовой обзорный доклад более подробной информации о результатах, достигнутых в рамках этой инициативы. Был отмечен прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе. Были также запрошены разъяснения о характере роли КСР в связи со ставками для нанимаемого на краткосрочной основе персонала, обеспечивающего устный и письменный перевод.

16. Делегации отметили, что стратегические планы, принятые Комитетом высокого уровня по вопросам управления и ГООНВР, заложили прочную основу для применения к координации подхода, ориентированного на достижение результатов. Одна из делегаций задала вопрос о согласовании периода осуществления стратегических планов (2013–2016 годы) с циклом стратегических рамок. Была запрошена дополнительная информация о том, как КСР планирует реагировать на возросшую сложность деятельности, нехватку ресурсов и другие долгосрочные тенденции в контексте условий, в которых работает Организация Объединенных Наций.

17. Несколько делегаций с удовлетворением отметили совершенствование веб-сайта КСР, в частности совершенствование формата, в котором на сайте размещаются статистические данные по системе Организации Объединенных Наций. Был задан вопрос о членском составе КСР и его вспомогательных органов. Делегации приветствовали продолжение сотрудничества между КСР и другими совместно финансируемыми органами.

#### **Выводы и рекомендации**

18. Комитет отметил вклад, который КСР в 2013 году внес в содействие повышению слаженности и скоординированности действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций при решении стратегических и управленческих вопросов и вопросов оперативной деятельности.

19. В частности, Комитет с удовлетворением отметил активизацию усилий КСР в отношении общесистемной подготовки к крупным конференциям Организации Объединенных Наций и осуществления последующей деятельности по их итогам, а также, среди прочего, работу по ускорению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по линии его Комитета высокого уровня по программам и применение активного подхода в поддержку прилагаемых на страновом уровне усилий по достижению ощутимых результатов.

20. Комитет напомнил о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/292 от 24 июля 2013 года предложила Генеральному секретарю в его качестве Председателя КСР способствовать применению скоординированного подхода к многоязычию в системе Организации Объединенных Наций. Подчеркнув важность скорейшего принятия мер для осуществления этой резолюции, Комитет рекомендовал Ассамблее просить Координационный совет представлять информацию о ее осуществлении и сообщать о дальнейших успехах в его будущих докладах Комитету.

21. Комитет дал высокую оценку постоянной работе КСР по согласованию и упрощению методов работы и с удовлетворением отметил возможности повышения эффективности за счет обеспечения административного и процедурного бремени в целях обеспечения большей слаженности, скоординированности, результативности и подотчетности в системе Организации Объединенных Наций и роста ее авторитета. В этой связи Комитет просил информировать его о будущем прогрессе и рекомендовал Генеральной Ассамблее обратить внимание Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР на необходимость продолжения усилий в этом направлении.

22. Комитет принял к сведению создание центра объединенных коммерческих услуг и учреждение объединенного центра обслуживания системы Организации Объединенных Наций в Бразилиа и особо отметил, что результаты таких инициатив с точки зрения повышения эффективности и сокращения расходов еще не определены.

23. Комитет с удовлетворением отметил работу КСР по внедрению рациональной практики управления служебной деятельностью. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР, действуя через Комитет высокого уровня по вопросам управления, обмениваться информацией о передовом опыте и извлеченных уроках с руководителями кадровых подразделений организаций-членов.

24. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР проводить с фондами и программами, а также со специализированными учреждениями и другими структурами системы Организации Объединенных Наций разъяснительную работу о необходимости продолжения всестороннего учета компонентов поддержки сотрудничества Юг-Юг в регулярных страновых программах оперативной деятельности в целях развития.

25. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить КСР доложить о достигнутых благодаря новой системе регистрации поставщиков результатах в плане расширения участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в осуществляемой системой Организации Объединенных Наций закупочной деятельности в соответствии с действующими правилами и положениями.

26. Комитет особо отметил, что КСР призван сыграть ключевую роль в обеспечении в рамках всей системы Организации Объединенных Наций скоординированной поддержки процесса подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года и последующей деятельности по ее осуществлению согласно соответствующим мандатам межправительственных органов. С этой целью Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР включить в годовой доклад КСР, который будет представлен Комитету на его пятьдесят пятой сессии, информацию о путях и средствах укрепления этой роли для содействия повышению стратегической слаженности в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения скоординированных и эффективных мер по решению широкого круга программных, управленческих и оперативных вопросов, связанных с этой глобальной повесткой дня.

27. Комитет принял к сведению пункт 16 доклада и в этом контексте сослался на пункт 20 резолюции 68/6 Генеральной Ассамблеи, в котором говорится о начале процесса межправительственных переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года, и в этой связи вновь заявил о том, что в ходе подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года КСР необходимо соблюдать соответствующие решения межправительственных органов.

28. Комитет отметил, что в пункте 17 доклада упоминается о верховенстве права, и в этом контексте напомнил о том, что тремя основными направлениями деятельности Организации Объединенных Наций являются мир и безопасность, развитие и права человека.

29. Комитет вновь рекомендовал Генеральной Ассамблее довести до сведения Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР следующее:

а) необходимость обеспечить, чтобы деятельность и инициативы Координационного совета, в том числе связанные с общесистемной слаженностью, соответствовали мандатам межправительственных органов;

б) необходимость обеспечить повышение согласованности мер Комитета высокого уровня по вопросам управления с действующими нормативными положениями Организации Объединенных Наций, в том числе в области закупок.

30. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР продолжать прямой и предметный диалог между КСР и государствами-членами в соответствии с пунктом 4 ее резолюции 64/289 в целях дальнейшего повышения прозрачности деятельности Координационного совета и его подотчетности перед государствами-членами.